

**ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ  
EDEBİYAT FAKÜLTESİ SOSYAL BİLİMLER DERGİSİ**

**Sayı / Number 56 Yaz / Summer 2016**

**Yayımlayan / Published**  
Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi

**Sahibi / Owner**

Yönetim Kurulu Adına  
Edebiyat Fakültesi Dekanı  
Prof. Dr. Dilaver Düzgün

**Yayın Yönetmeni / Editor**  
Yrd. Doç. Dr. Yasemin Yaylalı

**Yabancı Dil Editörü**  
Arş. Gör. Mehmet Güneş

**Yazı İşleri / Editorial Secretary**  
Fikret Yüceler

**Editör Yardımcıları / Assistant Editor**  
Arş. Gör. Erdi Aksakal  
Arş. Gör. Rahman Özdemir

**Halkla İlişkiler  
Public Relations**  
Yrd. Doç. Dr. Selçuk Demir

**Kapak Tasarım / Cover Design**  
Yrd. Doç. Dr. Hüseyin Daştan

**Yayın Kurulu / Editorial Board**

Prof. Dr. Sedat Adıgüzel (Başkan)  
Prof. Dr. Erol Kürkçüoğlu  
Doç. Dr. Funda Kara  
Doç. Dr. Ali Yalçın Tavukçu  
Doç. Dr. Mine Kaya Keha  
Yrd. Doç. Dr. Cemal Sevindi  
Yrd. Doç. Dr. Zerrin Tavukçu  
Yrd. Doç. Dr. Nurullah Yılmaz

**Yabancı Dil Danışmanları  
Foreign Language Consultants**  
Prof. Dr. Aysel Ergül Keskin  
Doç. Dr. Fatma Öztürk Dağabakan  
Doç. Dr. Bahar Güneş  
Yrd. Doç. Dr. Asuman Gökhan  
Yrd. Doç. Dr. Kamil Civelek

**Dizgi / Typesetting**  
Arş. Gör. Hakan Soydaş

**Teknik Redaksiyon  
Technical Reduction**  
Arş. Gör. Fatih Ekici

**Yazışma Adresi / Correspondence**  
Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dekanlığı  
25240 ERZURUM  
Telephone: 0 442 231 19 05  
e-mail: sbdergi@atauni.edu.tr

**Baskı / Press**  
Edebiyat Fakültesi Baskı Atölyesi/Erzurum  
ISSN 1300-9389

## DANIŐMA KURULU

- Prof. Dr. Kenan ARINÇ  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Yavuz ASLAN  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Sarah ATIS  
(Wisconsin Madison Üniversitesi/ABD)
- Prof. Dr. Selami BAKIRCI  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Cevat BAŞARAN  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Doç. Dr. Hüseyin BAYDEMİR  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Mustafa ÇIÇEKLER  
(Medeniyet Üniversitesi / İstanbul)
- Prof. Dr. H. İbrahim DELİCE  
(Bartın Üniversitesi / Bartın)
- Prof. Dr. Ayten ER  
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Erdoğan ERBAY  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Mukadder ERKAN  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Turgut GÖĞEBAKAN  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Hamza GÜNDOĐDU  
(Sakarya Üniversitesi / Sakarya)
- Doç. Dr. Bahar GÜNEŞ  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Fahri IŐIK  
(Akdeniz Üniversitesi / Antalya)
- Doç. Dr. Mevlüt ÖZBEN  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Haldun ÖZKAN  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Berikbay SAĐINDUKULI  
(Farabi Üniversitesi/ Kazakistan)
- Prof. Dr. Bakican TAHLİYEV  
(TaŐkent Nizami Devlet Pedagoji  
Üniversitesi/ Özbekistan)
- Prof. Dr. Orhan Kemal TAVUKÇU  
(Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi/Rize)
- Doç. Dr. Ali UTKU  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Ahmet Kazım ÜRÜN  
(Selçuk Üniversitesi / Konya)
- Prof. Dr. Mükremin YAMAN  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. İbrahim YEREBAKAN  
(Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi / Rize)
- Prof. Dr. Nimet YILDIRIM  
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)

## BU SAYININ HAKEMLERİ

- Prof. Dr. Kenan DEMİRAYAK (Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi /Ağrı)  
Prof. Dr. Mehmet TÖRENEK (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Prof. Dr. Mukadder ERKAN (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Prof. Dr. Mustafa YILDIRIM (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Prof. Dr. Sedat ADIGÜZEL (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Prof. Dr. Selami ECE (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Prof. Dr. Turgut GÖĞEBAKAN (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Prof. Dr. Turgut KARABEY(Erzincan Üniversitesi / Erzincan)  
Prof. Dr. Vedat DAĞDEMİR (Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi /Ağrı)  
Prof. Dr. Veyis DEĞİRMENÇAY (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. Ahmet GÖKÇİMEN (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. Ahmet SARI (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. Bahar DEMİR (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. Cemile AKYILDIZ ERCAN (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. Hüseyin BAYDEMİR (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. İsmail ÖĞRETİR (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. M. Hanifi MACİT (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. M. Sait DİLEK(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. Orhan BAŞARAN (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Doç. Dr. Sait UYLAŞ (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Yrd. Doç. Dr. Ahmet TOPAL (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Yrd. Doç. Dr. Asuman GÖKHAN (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Yrd. Doç. Dr. Firdes TEMİZGÜNEY (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Yrd. Doç. Dr. Gonca SUTAY (İğdır Üniversitesi / İğdır)  
Yrd. Doç. Dr. Nazire ERBAY (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Yrd. Doç. Dr. Recai KIZILTUNÇI (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Yrd. Doç. Dr. Rıdvan TATLICI (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)  
Yrd. Doç. Dr. Shalala RAMAZANOVA (Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi /Ağrı)  
Yrd. Doç. Dr. Yasemin YAYLALI (Atatürk Üniversitesi / Erzurum)

## İÇİNDEKİLER

**Ahmet Uğur NALCIOĞLU**

Wolfgang Borchert'in Üç Öyküsünde Dil-Üslup-İçerik İncelemesi

Investigation of Three Short Stories By Wolfgang Borchert

In Terms of Language, Styl and Content (1-11)

**Merve KARABULUT**

Peter Handke'nin "Kalecinin Penaltı Anındaki Endişesi" Adlı Romanının Dil,

Anlatım ve İfade Yönünden İncelenmesi

The Analysis of Peter Handke's Novel Called "The Anxiety of Goalkeeper at the Moment of Penalty " as Regards Language, Narration and Expression (13-19)

**İnci KASIMLI**

Tac-ı Edeb Adli Eserin Bakü Nüshaları

Baku Manuscript Copies of Taji-Adab (21-34)

**Muhammet GÜNTAY**

Mevlüt Süleymanlı'nın Göç Romanı Üzerine Edebiyat Sosyolojisi Açısından

Bir İnceleme

A Terms of Sociology of Literature Review Wireless Süleymanlı on The Novel of Göç  
(35-51)

**Veyis DEĞİRMENÇAY**

Kesbî ve Sâhib'in Şeyhülislâm Feyzullah Efendi'ye Methiyeleri

The Persian Praise Poems of Kasbî and Sâhib to Sheikh Ul-Islafazollah Afandî (53-72)

**Saber EMAMÎ, Tahire SADIKÎ, Rukiye İBRAHİMÎ ŞEHRÂBÂD**

هم معنایی و چند معنایی در نظام زبان

Hem Ma'nayî ve Çend Ma'nayî Der Nizâm-İ Zebân

Synonym and Polysemy to Language System (73-103)

**Nurdan KABAN**

Sa'dî-i Şîrâzî'den Bir Gazel

One of the Poem's Sa'dî-i Şîrâzî (105-115)

**Mine KAYA KEHA**

Modern Felsefenin Öncüleri: Descartes Ve Bacon'da Yöntem Sorunu

The Pioneers of Modern Philosophy: Methodological problems in

Descartes and Bacon (117-132)

**Shahodatxon IMOMNAZAROVA**

Özbek Halk Edebiyatında Bazı Merasim Şarkıları

Some Ceremonial Folksongs in the Uzbek Literature (133-151)

**Berna MİRZAYEVA**

Hadi Zarif'in İlk Bilimsel Faaliyetleri Üzerine

Khadi Zarif's the First Scientific Activities (153-158)

**M. Başak UYSAL**

Katherine Mansfield'in, Rosabel'in Yorgunluğu Ve Küçük Dadı

Adlı Kısa Öykülerinde Kadın İmgesi

Woman Image Katherine Mansfield's "The Tiredness of Rosabel" and "Little Governess"  
(159-168)

**Hadi BAK**

Türk Dili Ve Rus Dilindeki Aşk Ve Dostluk İle İlgili Özdeyişler Üzerine

Bir Değerlendirme

A Review on Proverbs Related with Love and Friendship Concept in  
Turkish and Russian Languages (169-175)

**Ersin ÇETİNKAYA, Sevindj RAMAZANOV**

L.N. Tolstoy'un Eserlerinin Rus Politik Çevrelerinde Eleştirisi

The Critique of the Works of L.N. Tolstoi in the Russian Political Circles  
(177-185)

**Kenan ÇETİN**

Sâl-Nâmelere Göre XIX. Yüzyılda Erzurum'da Eğitim-Öğretim Kurumları  
The Educational-Teachin İnstituons According to The Provincial Annual  
in Erzurum in The Nineteenth Century (187-217)

**Dilaver DÜZGÜN**

Prof. Dr. M. Orhan Okay'ın Erzurum'la İlgili  
Gözlem Ve Değerlendirmeleri

Prof. Dr. M. Orhan Okay's Observations and Evaluations about Erzurum (219-227)

**Bahadır ŞAHİN**

Kriz Yönetimi Sisteminin Verimliliğinin Yapısal Eşitlik Modeliyle Değerlendirmesi

Evaluation of the Efficiency of the Crisis Management System  
with the Structural Equation Modeling (229-241)

**ÇEVİRİ VE AKTARMALAR**

**SAODAT TİLEVBERDİEVNA DAVLATOVA**

Zanaatla İlgili Usul Ve Kaidelerin Nizamnamesi Olarak Risale

Çeviren: Serkan ÇAKMAK (245-253)

**ANDREY PLATONOV**

Ölülerin Haykırışı

Çeviren: Rahman ÖZDEMİR (255-261)

**THOMAS FRELLER, STEPHAN HERGET**

Moriskolar, Endülüs-Arap Kültürü ve Malta,  
Geç Ortaçağ Ve İlk Modern Dönem İlişkilerinde Bazı Önemli Olaylar

Çeviren: Gamze YÜCETÜRK (263-279)

**SAİD ED-DİVECİ**

Muhtelif Çağlarda Musul Köprüsü

Çeviren: Tülay YÜREKLİ (281-296)

**KİTAP TANITMA YAZILARI**

**YAŞAMLARI VE SANATLARIYLA RUS YAZARLARI: KARAMZİN, PUŞKİN,  
LERMONTOV VE GOGOL'- Salavat AIUPOV, Bahar DEMİR**

Tanıtım Yazısı: Rahman ÖZDEMİR (299-301)

**HALK HİKÂYESİ OLARAK YUSUF İLE ZÜLEYHA: Dr. Özkan Daşdemir**

Tanıtım Yazısı: Aysel ŞASİ (303-310)

**KÂRVÂN-I 'ÖMR VE KİTAP DIŞINDA KALAN ŞİİRLER: Hüseyin Dâniş**

Tanıtım Yazısı: Hakan SOYDAŞ (311-314)

**PROF. DR. GANİCAN ABDURAHMANOV'UN ARDINDAN**

Tanıtım Yazısı: Cumali ŞABANOV (315-317)

Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi Yayın İlkeleri (319-323)